

## Belarus Digital: 2. Grazer Winterkolleg für Sprache, Kultur und Gesellschaft (BYK), 3.–7.3.2025

<i>Montag, 03.03.2025</i>	<i>Dienstag, 04.03.2025</i>	<i>Mittwoch, 05.03.2025</i>	<i>Donnerstag, 06.03.2025</i>	<i>Freitag, 07.03.2025</i>
8:00-9:00 <i>Registration &amp; Coffee Lounge</i> Aufenthaltsraum 1.232	8:30-9:00 <i>Coffee Lounge</i> Aufenthaltsraum 1.232	8:30-9:00 <i>Coffee Lounge</i> Aufenthaltsraum 1.232	8:30-9:00 <i>Coffee Lounge</i> Aufenthaltsraum 1.232	8:30-9:00 <i>Coffee Lounge</i> Aufenthaltsraum 1.232
9:00-10:30  <i>Eröffnung</i> Dr. Maria Katarzyna Prenner (Uni Graz) und Natallia Pazniak (JLU Gießen/Uni Graz) Raum 1.010  <i>Digital Slavic Studies</i> Prof. Boban Arsenijević (Uni Graz) & Prof. Dr. Tatjana Petzer (HFDT, Uni Graz) Raum 1.010	9:00-10:30  <i>Belarusisch I</i> Raum 1.054  <i>Belarusisch II</i> Raum 1.050	9:00-10:30  <i>Belarusisch I</i> Raum 1.054  <i>Belarusisch II</i> Raum 1.050	9:00-10:30  <i>Belarusisch I</i> Raum 1.054  <i>Belarusisch II</i> Raum 1.050	9:00-10:30  <i>Belarusisch I</i> Raum 1.054  <i>Belarusisch II</i> Raum 1.050
10:30-11:00 <i>Kaffeepause</i> Aufenthaltsraum 1.232	10:30-11:00 <i>Kaffeepause</i> Aufenthaltsraum 1.232	10:30-11:00 <i>Kaffeepause</i> Aufenthaltsraum 1.232	10:30-11:00 <i>Kaffeepause</i> Aufenthaltsraum 1.232	10:30-11:00 <i>Kaffeepause</i> Aufenthaltsraum 1.232
11:00-12:00  <i>Vergleichende Forschung zu Sprachkonflikten: Fallstudien aus der Ukraine, Jugoslawien und Belarus</i> Dr. Maria Katarzyna Prenner und Prof. Dr. Monika Wingender (GiZo/JLU Gießen) Raum: 1.010	11:00-12:00  <i>Autoritarismus 2.0? - Der digitale Aufstieg des Lukashenka-Regimes</i> Dr. Tatsiana Astrouskaya (Herder-Institut Marburg) Raum: 1.224	11:00-11:30  <i>Authoritarian Public Sphere and the Processes of Digitalization in Belarus: Between Control and Resistance</i> Aliaksei Bratachkin (FernUni Hagen) Raum: 1.224	11:00-11:30  <i>The Digitalization of Belarusian Democratic Resistance</i> Alesia Rudnik (Uni Karlstad) Raum: 1.224	11:00-11:45  <i>Sprache und Krieg während der deutschen Okkupationszeit in Belarus</i> Dr. Andrei Zinkevich (Uni Wien) Raum: MR 33.0.010 (Mehrzwecksaal)

<i>Montag, 03.03.2025</i>	<i>Dienstag, 04.03.2025</i>	<i>Mittwoch, 05.03.2025</i>	<i>Donnerstag, 06.03.2025</i>	<i>Freitag, 07.03.2025</i>
		11:30–12:00  <i>Distributed agency in digital life writing from Belarus. On the example of Tatsiana Zamirovskaya</i>  Hanna Horn (Uni Greifswald) Raum: 1.224	11:30–12:30  <i>Podiumdiskussion Fake News and Digital Resistance</i>  im Gespräch: Prof. Dr. Thomas Gremsl (Uni Graz), Alesia Rudnik und Aliaksei Bratachkin	11:45–12:15  <i>Das Youtube-Format „Genozid. Dialog mit dem Staatsanwalt“ als geschichtspolitische Praxis in Belarus</i>  Gundula Pohl (FernUni Hagen) Raum: MR 33.0.010
12:00–13:00 <i>Mittagspause</i> Café Global EG O.202	12:00–13:30 <i>Mittagspause</i> Café Global	12:00–13:30 <i>Mittagspause</i> Café Global	Moderation: Prof. Dr. Tatjana Petzer Raum: 1.224	12:15–13:15 <i>Mittagspause</i> Aufenthaltsraum 1.232
13:00–14:30  <i>Belarusisch I Einführung in das Belarusische</i> Dr. Maria Katarzyna Prenner Raum: 1.054  <i>Belarusisch II Асобныя аспекты беларускай мовы ў вуснай ці пісьмовай форме</i> Natallia Pazniak Raum: 1.052	13:30–15:00  <i>Der Partisanenmythos und seine Reise durch (populär)kulturelle Aneignungen und Umkodierungen</i> Dr. Nina Weller (ZfL Berlin) Raum: 1.224  <i>Die Trasjanka in der belarusischen Sprachlandschaft</i> Prof. Dr. Jan Patrick Zeller (Uni Oldenburg) Raum: 1.224	13:30–14:30  <i>Cyber-Creativity in Eastern Europe. A Cultural-Historical Perspective</i> Prof. Dr. Tatjana Petzer Raum: 1.224  <i>Literaturübersetzung und KI: Einführung in die aktuelle Debatte</i> Iryna Herasimovich (Uni Zürich) Raum: 1.224	12:30–14:30  <i>Mittags- und Kaffeebuffet</i> Aufenthaltsraum 1.232	13:15–14:30  <i>Nominal marking in Belarusian</i> Luca Molinari (Uni Warschau/Uni Venedig) Raum: MR 33.0.010  <i>Лектаметрычныя даследаванні памежных дыялектаў беларускай мовы: сучасны стан і перспектывы</i> Ilia Afanasev (Uni Wien) Raum: MR 33.0.010
14:30–15:00 <i>Kaffeepause</i> Aufenthaltsraum 1.232	15:00–15:30 <i>Kaffeepause</i> Aufenthaltsraum 1.232	14:30–15:00 <i>Kaffeepause</i> Aufenthaltsraum 1.232		14:15–14:45 <i>Kaffeepause</i> Vorraum MR 33.0.010

<i>Montag, 03.03.2025</i>	<i>Dienstag, 04.03.2025</i>	<i>Mittwoch, 05.03.2025</i>	<i>Donnerstag, 06.03.2025</i>	<i>Freitag, 07.03.2025</i>
15:00–17:30 <i>Sprache in Aktion</i> Literarischer Stadtspaziergang Natallia Pazniak Treffpunkt vor 1.232	15:30–17:00 <i>Sprache in Aktion</i> Belarusistik & Digital Humanities Dr. Maria Katarzyna Prenner Raum: 1.054	15:00–17:00 <i>Sprache in Aktion</i> Literaturübersetzen im Kontext des maschinellen Übersetzens Iryna Herasimovich und Nanina Graf (Uni Zürich) Raum: 1.054	14:30–16:00 <i>Sprache in Aktion</i> I'm afraid of a girl named Ulada Jakob Wunderwald (Uni Potsdam) Raum: 1.054	14:45–15:45 <i>Feierliche Verleihung der Zertifikate</i> Raum: MR 33.0.010
17:30–21:00 <i>sing* speak meet &amp; eat**</i>  *mit Nika Shydlovska und Ao. Univ.-Prof. i.R. Dr. Heinz Pfandl **Abendbuffet und Umtrunk  Aufenthaltsraum 1.232 & Besprechungsraum Slawistik	17:00–18:00 <i>Abendsnack</i> Aufenthaltsraum 1.232	17:00–18:00 <i>Abendsnack</i> Aufenthaltsraum 1.232	17:00–18:00 <i>Ausstellungsführung "Power of Politics"</i> Kunsthhaus Graz	15:45–17:15 <i>Da pabačėrnia / Farewell mit belarusischer Kulinarik</i> Aufenthaltsraum 1.232
	19:00–21:00 <i>Filmvorführung COURAGE (2021)</i> Regie: Aliaksej Palujan Einführung: Dr. Maria Katarzyna Prenner Raum: MR 33.0.010	18:00–20:00 <i>Podiumsdiskussion Literatur in Tamvydat und Digvydat</i>  im Gespräch: Iryna Herasimovich, Natallia Pazniak und Dr. Nina Weller  Moderation: Tatjana Petzer  Raum: MR 33.0.010	<i>Abend zur freien Verfügung</i>	<i>Abreise</i>

Spracharbeit/Seminare/Sprache in Aktion-Workshops & kulturelle Aktivitäten: in Präsenz. Die Filmvorführung am Dienstagabend ist öffentlich/kostenfrei zugänglich.

Wissenschaftliches Programm: hybrid und öffentlich/kostenfrei zugänglich. Anmeldung erforderlich über [belaruskolleg\(at\)uni-graz.at](mailto:belaruskolleg(at)uni-graz.at).

*Organisation:* Dr. Maria Katarzyna Prenner, Univ.-Prof. Dr. Tatjana Petzer, Natallia Pazniak, MA  
Slawistik Uni Graz in Kooperation mit Dimensionen Europas, HFDT und Doctoral Academy Uni Graz sowie GiZo.

*Kontakt:* [belaruskolleg\(at\)uni-graz.at](mailto:belaruskolleg(at)uni-graz.at)

*Veranstaltungsort:* Institut für Slawistik, Merangasse 70/1, A-8010 Graz